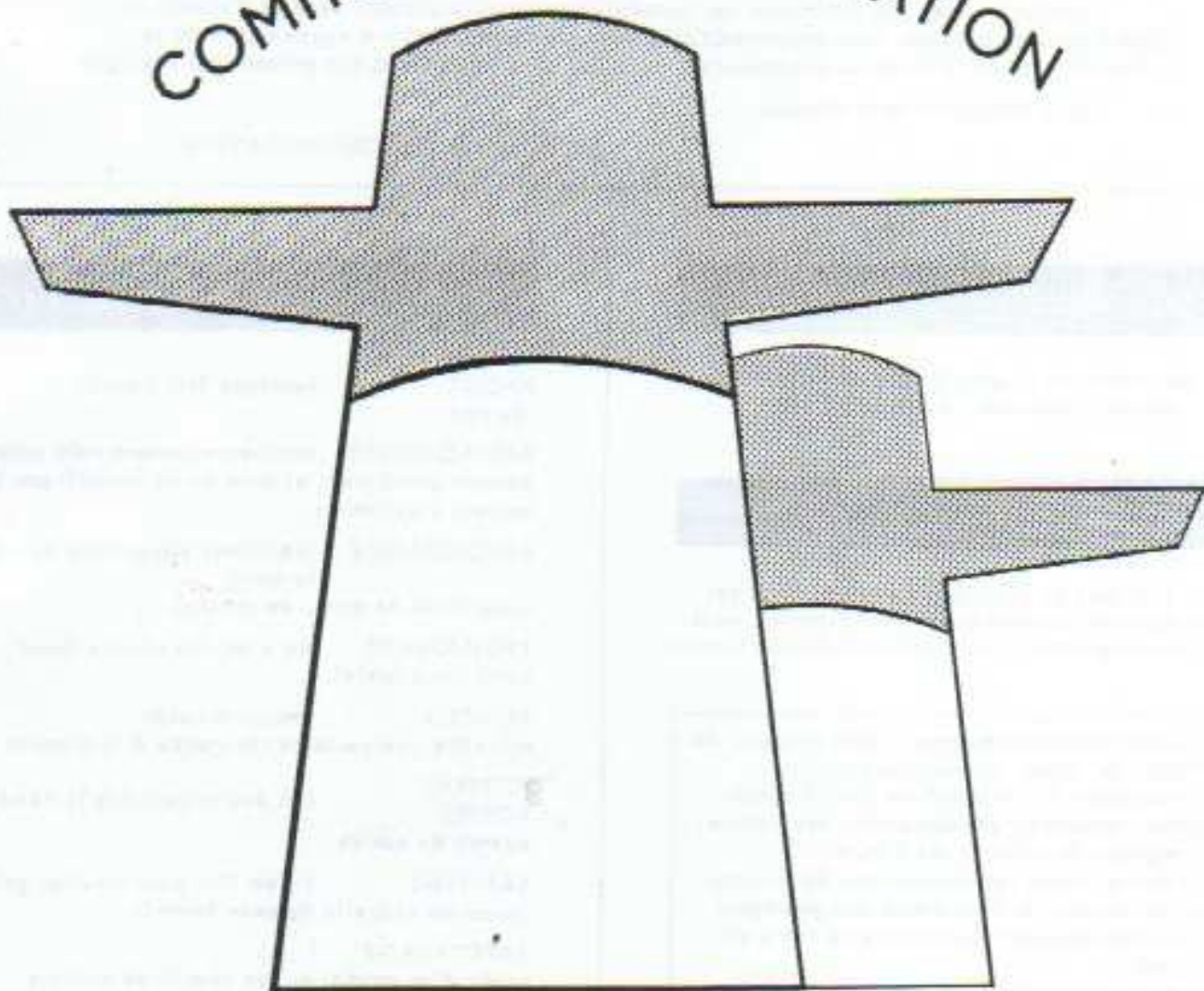


SAMEDI  
**28**  
SEPTEMBRE  
1974

Jour «J» + 17

# le (la) **FRANCE** en rade

COMITÉ DE COORDINATION



DU PAQUEBOT "FRANCE"

## L'ÉQUIPAGE DU "FRANCE" DEMANDE A RENTRER AU HAVRE

L'équipage du "France" a accepté de partir pour Saint-Vaast-la-Houge, uniquement pour des "raisons de sécurité".

Il est scandaleux d'enregistrer que les Pouvoirs publics et la Transat profitent de cette situation pour durcir le conflit.

Notre Compagnie, en donnant l'ordre de rester sur place ou de rentrer à Brest, tente de provoquer des incidents extrêmement graves et en accepte le risque.

En refusant toute négociation sérieuse sur ce problème, Transat et Pouvoirs publics n'ont qu'un seul objectif : faire échouer cette grève. Dans cette optique, tout a été tenté : blocus moral de l'équipage en interdisant tout contact extérieur, absence de vie familiale en lui empêchant de se rendre à terre par roulement, et de revenir à bord, difficultés d'approvisionnements en vivres, etc... Transat et Pouvoirs publics ont une position qui rejoint la ligne des "patrons de combat" contrairement aux déclarations fallacieuses... de concertation.

Pour ces raisons, l'Équipage du "France" par vote secret (576 voix pour et 106 contre) a demandé à ses organisations syndicales d'exiger auprès des Pouvoirs publics et de la Transat le retour du navire à quai au Havre, dans les délais les plus courts.

Après ce vote, les syndicats ont immédiatement pris contact avec la Transat et les Pouvoirs publics. Les responsabilités sont précisées. S'il y a aggravation de la situation, toute la faute en incombera à ceux qui jusqu'à présent ont refusé tout dialogue.

Nous attendons leur réponse.....

LE COMITÉ DE COORDINATION

### OBJET PERDU

Une gourmette en argent. Prière de la rapporter à M. Boscher, cuisinier, poste 168 C.

### POUR VOS BESOINS...

Si des membres de l'équipage veulent faire des commandes de certains produits utilitaires, nous pouvons en prendre l'inscription au Bureau Central.

Le Comité de Coordination, dans le souci de rétablir la vérité, communique :  
Le personnel du "France" ne s'est à aucun moment opposé au débarquement des voitures et bagages de cales restés à bord.  
Il s'élève contre les insinuations de la Compagnie tendant à faire croire aux passagers que l'équipage est responsable de cette situation.

Il rappelle que pendant les douze jours de mouillage en rade du Havre, un très beau temps favorisait et rendait très propice toute sorte de manutention. Pourquoi la Transat n'est-elle pas passée à l'action ?

Il rejette sur la Compagnie la responsabilité d'une situation qu'il est le premier à déplorer.

Le Comité de Coordination.

### ENRICHISSONS NOTRE VOCABULAIRE

- RAOUT (quelque fois à bord)  
réunion
- RASTAGOUËRE (malheureusement cela existe)  
menant grand train et dont on ne connaît pas les moyens d'existence.
- REDONDANCE (certaines allocutions de l'État  
le sont)  
superfluité de mots, de paroles.
- REGINGLARD (ce n'est pas encore nous)  
petit vin aigrelet
- RENITENT (toujours nous)  
qui offre une certaine résistance à la pression.
- ROSTRAL (où avons-nous mis la nôtre ?)  
ROSTRE  
éperon de navire.
- SAPHISME (il en faut pour tous les goûts)  
inversion sexuelle du sexe féminin.
- SAPROPHAGE (...)  
se dit d'un animal qui se nourrit de matière organique en décomposition.
- SOULTE (il y en a eu à la Compagnie)  
dessous de table
- SPUMESCENT (la mer l'est quelque fois)  
qui jette de l'écume.
- STILLATION (et ça fait mal)  
écoulement d'un liquide goutte à goutte.

# LA MER INSPIRE LES POÈTES

Chers camarades du "France"

Ceux qui luttent pour l'emploi, le métier,  
doivent des poètes recevoir, la solidarité.  
Alors, voici un poème :

## AU LARGE DES MANIGANCES

Au large des manigances  
un bateau s'est ancré  
et près des docks en grève  
près des ports immobilés.

la solidarité  
une ferme poitrine  
contre vents et marées.

Et près des ports en grève  
près des gardes mobiles

le silence est brisé.

Au large des manigances  
d'un quotidien gestuel  
la conscience est debout  
et la berge vigilante

transate des collis  
agite des mouchoirs.

C'est raison de causer  
de lever des poèmes  
pour les marins debout  
pour l'outil essentiel

ouvrez-leur la télé  
retirez vos polices  
et négociez  
messieurs les "libertés".

Patrick PERES  
22, Square Louise-Michel  
91390 - Morsang-sur-Orge

## ELUCUBRATIONS

Nos armateurs ces canailles  
Mieux que nos gouvernants  
Se trompent de bataille  
Font le désarmement.

Pourquoi ce désagrément ?  
Que le bateau s'aille  
Non par faute du gouvernail  
Mais du gouvernement.

J. Cr.

Notre action est comme un film au cinéma  
Cela aura commencé par des actualités  
Et un entr'acte de quelques jours  
Quand tout à coup le film passa  
De suite dans l'action et la réalité  
Dans le style des derniers jours...

Depuis trois jours il y a une coupure  
Le mot fin de la première partie  
Est apparu sur l'écran de notre action  
Mais la deuxième partie va bientôt faire la soudure  
Comme quoi le film n'est pas encore fini  
Peut-être sera-t-il un chef d'œuvre de réalisation.

Mais comme dans tout bon film qui se respecte  
Ne dévions pas le deuxième épisode  
Car le suspense ne manquera pas  
J'ai l'impression que ce sera de nouveau la fête  
Et non une histoire sur l'exode  
Et votre action les amis le prouvera

JANUTOLO

## CINÉMA

14 h. 30 et 22 h. 30 :  
"LES COW BOYS"

16 h. 30 et 20 h. 30 :  
"IWO JIMA"



## "FRANCE-HOROSCOPE" - 28/9

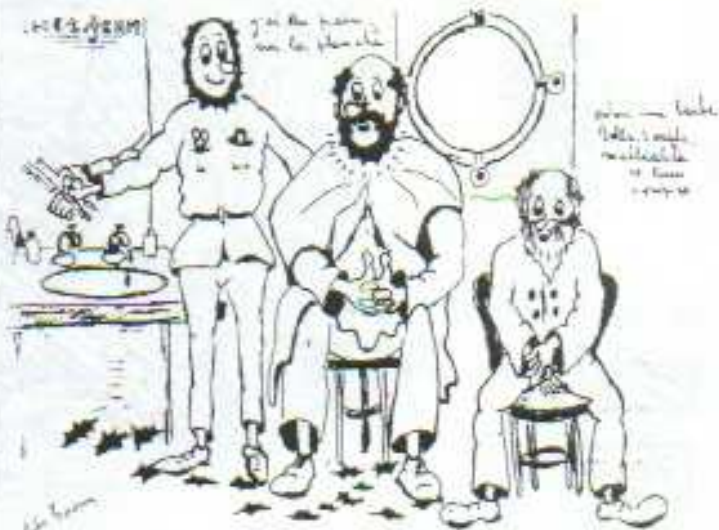
**AMOUR**  
Réfléchissez un peu avant d'aller plus loin et  
essayez de vous rappeler certaines expériences  
passées.

**PROFESSION**  
Éclaircissez les divergences entre collègues : vous  
ne ferez du bon travail que dans le calme. Évitez  
les emballements irreflexifs.

**SANTÉ**  
Si vous persistez dans votre égoïsme, vous risquez  
de connaître des lendemains difficiles.

## HEUREUX ANNIVERSAIRE

Jean Mahu, ouvrier mécanicien, est né un 28  
septembre. Happy birthday...



## TELEGRAMMES RECUS

Interprétant les profonds sentiments et l'attachement au travail que nous avons en commun entre gens de mer du monde entier, l'état-major et l'équipage du S.S. "Michelangelo", solidaires de votre mouvement forment des souhaits de succès final dans votre lutte.



Le Syndicat C. G. T. du personnel de la Caisse d'Allocations Familiales de Paris salue chaleureusement l'équipage du Paquebot "France" qui a engagé la lutte en occupant le navire. Il assure les marins et leurs syndicats de sa solidarité.



POUR GARDER LE SOURIRE

## DÉPARTEMENTS SOLIDAIRES

### A L'ACTION DE "FRANCE"

